ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Voltech 0W-30

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО/СМЕСТА И НА ДРУЖЕСТВОТО/ПРЕДПРИЯТИЕТО

1.1. Идентификатор на продукта

Търговско наименование: Voltech 0W-30

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Съответни идентифицирани употреби на веществото или сместа: Lubricant

Употреби, които не се препоръчват: Никой познат.

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Компания и адрес: **Comma Oil & Chemicals Marketing B.V**
Rhijnspoorplein 10
1018TX Amsterdam
Holland
+31 (0) 208083061

Лице за контакт: Moove Lubricants

Е-поща: technical@uk.moovelub.com

Преработено издание: 23.06.2025 г.

SDS версия: 1.0

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Национален токсикологичен информационен център, Телефон за спешни случаи: +359 2 9154 233 (www.pirogov.bg)
Вижте раздел 4 "Мерки за първа помощ".

РАЗДЕЛ 2: ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Некласифициран съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP).

2.2. Елементи на етикета

Пиктограма(и) за опасност: Не е приложимо.

Сигнална дума: Не е приложимо.

Декларация(и) за опасност: Не е приложимо.

Декларация(и) за безопасност:

Общи: -

Предотвратяване: -

Отговор: -

Съхранение: -

Изхвърляне: -

Идентичност на веществата, основно отговорни за най-големите опасности за здравето: Не съдържа вещества, задължени да докладват

Допълнително етикиране: EUH208, Съдържа C14-16-18 Alkyl phenol. Може да предизвика алергична реакция.
EUH210, Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

2.3. Други опасности

Допълнителни предупреждения: Тази смес/продукт не съдържа вещества, считани за отговарящи на критерии, класифициращи ги като PBT и/или vPvB.
Този продукт не съдържа вещества, които се считат за разрушаващи ендокринната система в съответствие с критериите, определени в Делегиран регламент (ЕС) № 2017/2100 на Комисията или Регламент на Комисията (ЕС) № 2023/707.

РАЗДЕЛ 3: СЪСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ

3.1. Вещества

Не е приложимо. Този продукт е смес.

3.2. Смеси

Продукт/ингредиент	Идентификатори	% w/w	Класификация	Забележка
Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови;Базово масло - неспецифицирано;[Комплексна комбинация от въглеводороди, получена при обработване на нефтена фракция с водород в присъствие на	CAS №: 64742-54-7 ЕО №: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25 Индекс №: 649-467-00-8	80-95%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]

катализатор. Състои се от въглеводороди с брой на въглеродните атоми преобладаващо в интервала от C20 до C50 включително, като се получава краен продукт с вискозитет не по-малък от 100 SUS при 100°F (19cSt при 40°C). Съдържа относително голямо количество наситени въглеводороди.]				
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	CAS №: 64742-56-9 ЕО №: 265-159-2 REACH: Индекс №:	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
Дестилати (нефт), депарафинизирани с разтворител, тежки, парафинови;Базово масло - неспецифицирано;[Комплексна комбинация от въглеводороди, получена при отделянето на нормални парафини от нефтена фракция чрез кристализация от разтворител. Състои се основно от въглеводороди с брой на въглеродните атоми преобладаващо в интервала от C20 до C50 включително, като се получава краен продукт с вискозитет не по-малък от 100 SUS при 100°F (19cSt при 40°C).]	CAS №: 64742-65-0 ЕО №: 265-169-7 REACH: 01-2119471299-27-XXXX Индекс №: 649-474-00-6	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
Distillates (petroleum),	CAS №: 64741-89-5	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12],

solvent-refined light paraffinic	ЕО №: 265-091-3 REACH: 01-2119487067-30-XXXX Индекс №:			[19]
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	CAS №: 64742-55-8 ЕО №: 265-158-7 REACH: Индекс №:	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
Парафинови масла (нефт), каталитично депарафинизирани, тежки;Базово масло - неспецифицирано;[Комплексна комбинация от въглеводороди, получена от каталитичен процес за депарафинизиране. Състои се основно от въглеводороди с брой на въглеродните атоми преобладаващо в интервала от C20 до C50 включително като се получава краен продукт с вискозитет не по-малък от 100 SUS at 100°F (19cSt at 40°C).]	CAS №: 64742-70-7 ЕО №: 265-174-4 REACH: 01-2119487080-42 Индекс №: 649-477-00-2	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
C14-16-18 Alkyl phenol	CAS №: ЕО №: 931-468-2 REACH: 01-2119498288-19 Индекс №:	1-3%	Skin Sens. 1B, H317 (SCL: 1,50 %) STOT RE 2, H373	
Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(secbutyl)] bis(dithiophosphate)	CAS №: ЕО №: 298-577-9 REACH: 01-2119543726-33 Индекс №:	<1%	Skin Irrit. 2, H315 (SCL: 6,25 %) Skin Sens. 1, H317 (SCL: 25,00 %) Eye Dam. 1, H318 (SCL: 12,50 %) Eye Irrit. 2, H319 (SCL: 12,50 %) Aquatic Chronic 2, H411	

Вижте пълния текст на H-фразите в раздел 16. Ограниченията за излагане в работна среда са посочени в раздел 8, ако същите са налични.

Друга информация

[12] Класификацията като канцероген няма да бъде взета предвид, тъй като веществото съдържа по-малко от 3% екстракт от диметил сулфоксид (DMSO), измерено чрез IP 346 „Определяне на концентрацията на полициклични ароматни съединения в неизползвани машинни масла и нефтени фракции, несъдържащи асфалтен — рефрактивен индекс метод за екстракция на диметил сулфоксид“ (CLP, Приложение VI, бележка L).
[19] UVCB = вещества с неизвестен или променлив състав, продукти от сложни реакции или биологични материали.

РАЗДЕЛ 4: МЕРКИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Обща информация: В случай на инцидент: Свържете се с лекар или отдел за произшествия - вземете етикета или този информационен лист за безопасност.
Свържете се с лекар, ако имате съмнения относно състоянието на пострадалия или ако симптомите продължават. Никога не давайте на човек в безсъзнание вода или други подобни.

Вдишване: При проблеми с дишането или дразнене на дихателните пътища: При проблеми с дишането или дразнене на дихателните пътища: Отведете лицето на чист въздух и да останете с него.

Контакт с кожата: ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун.
Свалете замърсеното облекло и обувки. Кожата, която е влязла в контакт с материала трябва да се измие обилно с вода и сапун. НЕ използвайте разтворители и разредители.
При поява на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет/помощ.

Контакт с очите: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте очите с вода или солена вода (20-30 °C) в продължение на най-малко 5 минути. Свалете контактните лещи. Потърсете медицинска помощ и продължете да промивате по време на транспортиране.

Поглъщане: Ако лицето е в съзнание, изплакнете устата с вода и останете при него. Ако лицето не се чувства добре, незабавно се свържете с лекар и вземете този информационен лист за безопасност или етикета на продукта с вас. Да не се предизвиква повръщане, освен ако не е препоръчано от лекар. Дръжте главата обърната надолу, така че ако има повръщане да не изтече обратно в устата и гърлото.

Изгаряния: Не е приложимо.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Чувствителни ефекти: Този продукт съдържа вещества, които могат да доведат до

алергична реакция при контакт с кожата. Алергичната реакция обикновено ще започне 12-72 часа след експозиция, тъй като веществото прониква в кожата и реагира с протеини по външната кожа. Имунната система на организма вижда химически променения протеин като чуждо тяло и ще се опита да го унищожи.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се третира симптоматично.

Информация за медици

Носете този информационен лист за безопасност или етикета на продукта с вас.

РАЗДЕЛ 5: ПРОТИВОПОЖАРНИ МЕРКИ

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства: устойчива на алкохол пяна, въглена киселина, прах, водна мъгла.
Неподходящи пожарогасителни средства: Да не се използва водна струя, тъй като тя може да разпространи пожара.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Пожарът ще доведе до гъст дим. Излагането на катаболитни продукти може да увреди вашето здраве. Затворени контейнери, които са изложени на огън, трябва да се охлаждат с вода. Не позволявайте пожарогасителна вода да тече в канализацията и други водни течения.

5.3. Съвети за пожарникарите

Няма специфични изисквания.

РАЗДЕЛ 6: МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗПУСКАНЕ

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Замърсените зони могат да бъдат хлъзгави.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Избягвайте изтичането в езера, потоци, канали и т.н.
Дръжте неупълномощени лица далеч от разлива

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Разливът да се ограничи и събере с помощта на незапалими абсорбиращи материали, напр. пясък, пръст, вермикулит или инфузорна пръст и да се постави в контейнер за изхвърляне съгласно местните разпоредби.
Почистването трябва да се направи доколкото е възможно като се използват обикновени почистващи препарати. Разтворители трябва да бъдат избягвани.

6.4. Позоваване на други раздели

Вижте раздел 13 "Обезвреждане на отпадъците" по отношение на обработката на отпадъците.
Вижте раздел 8 "Контрол на експозицията/лични предпазни средства" за защитни мерки.

РАЗДЕЛ 7: РАБОТА И СЪХРАНЕНИЕ

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Пушенето, консумацията на храна или течности, както и съхранението на тютюн, храна или течности, не са позволени в работните помещения.
Вижте раздел "Контрол на експозицията/лични предпазни средства" за информация за лична защита.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Контейнерите, които са били отваряни, трябва внимателно да се запечатат отново и да се съхраняват в изправено положение, за да не се допусне разлив.

Съвместимостта на опаковките: Винаги съхранявайте в контейнери от същия материал като оригинала.

Условия за съхранение: Няма специфични изисквания.

Несъвместими материали: Силни киселини, силни основи, силни окислители, силни редуциращи агенти.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Този продукт трябва да се използва само за приложения, описани в раздел 1.2.

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛ НА ЕКСПОЗИЦИЯТА/ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

8.1. Параметри на контрол

Продуктът не съдържа вещества, включени в българския списък на вещества с ограничителни стойности на експозиция на работното място.

DNEL

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Продъл-жителност:	Маршрут на експозиция:	DNEL:
Дълготрайна - локални ефекти - работници	Вдишване	5.58 mg/m³
Дълготрайна - локални ефекти - цялото население	Вдишване	1.19 mg/m³
Дълготрайна - систематични ефекти - работници	Вдишване	2.73 mg/m³
Дълготрайна - систематични ефекти - работници	Дермално	970 µg/kg/ден
Дълготрайна - систематични ефекти - цялото население	Орално	740 µg/kg/ден

PNEC

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Маршрут на експозиция:	Продължителност на излагане:	PNEC:
Хищници		9.33 mg/kg

8.2. Контрол на експозицията

Прилагайте общ контрол, за да се предотврати излишно излагане.

Общи препоръки: Пушенето, консумацията на храна или течности, както и съхранението на тютюн, храна или течности, не са позволени в работните помещения.

сценариите на експозиция: За този продукт няма въведени сценарии при излагане.

Граници на експозиция: Няма максимални стойности на експозиция за веществата, съдържащи се в този продукт.

Подходящи технически мерки: При употреба на продукта прилагайте стандартни предпазни мерки. Избягвайте вдишване на парите.

Мерки за лична хигиена: Всеки път, когато си вземете почивка в използването на този продукт и когато приключите с използването му, всички открити части на тялото трябва да се измият. Обърнете особено внимание на ръцете, предмишниците и лицето.

Мерки за предотвратяване на екологична експозиция: Няма специфични изисквания.

Индивидуални мерки за защита като например лични предпазни средства

Общо: Да се използва само защитно оборудване със CE маркировка.

Оборудване за дишане:
Няма специфични изисквания.

Защита на кожата:
Няма специфични изисквания.

Защита на ръцете:

Материал	**Минимална дебелина на слоя (мм)**	**Период на издръжливост (минути)**	**Стандарти**	
бутил гума	0,3	> 480	EN374-2, EN16523-1, EN388	

Защита на очите:
Няма специфични изисквания.

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Форма: Течност

Цвят: Кехлибар

Мирис / Граница на мириса (ppm): Мек

pH: Няма налични данни.

Плътност (г/см^3): 0,844

Кинематичен вискозитет: 54 centistokes (40 °C)

Характеристики на частиците: Не се прилага за течности.

Фазови промени

Точка на топене/точка на замръзване (°C): Няма налични данни.

Точката/интервалът на Не се прилага за течности.

размекване (°C) :	
Точка на кипене (°C):	Няма налични данни.
Парно налягане:	Няма налични данни.
Относителна плътност на парите :	Няма налични данни.
Температура на разлагане (°C):	Няма налични данни.

Данни за опасности от пожар и експлозия

Точка на запалване (°C):	220
Запалимост (°C):	Няма налични данни.
Температура на самозапалване (°C):	Няма налични данни.
Граници на екзплозия (Обем %):	Няма налични данни.

Разтворимост

Разтворимост във вода:	Няма налични данни.
коефициент на n-октанол/вода (LogKow):	Няма налични данни.
Разтворимост в мазнини (г/л):	Няма налични данни.

9.2. Друга информация

Други физични и химични параметри:	Няма налични данни.
Оксидиращи свойства:	Няма налични данни.
Точка на втечняване (°C):	-42

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВНОСТ

10.1. Реактивност
Няма налични данни.

10.2. Химична стабилност
Продуктът е стабилен при условията, отбелязани в раздел 7 "Работа и съхранение".

10.3. Възможност за опасни реакции
Никой познат.

10.4. Условия, които трябва да се избягват
Никой познат.

10.5. Несъвместими материали
Силни киселини, силни основи, силни окислители, силни редуциращи агенти.

10.6. Опасни продукти на разпадане
При нормални условия на съхранение и употреба не трябва да се образуват опасни продукти на разпадане.

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Остра токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

Корозия/дразнене на кожата

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

Сериозно увреждане/дразнене на очите

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

Респираторна сенсибилизация

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

Кожна сенсибилизация

Този продукт съдържа вещества, които могат да причинят алергична реакция при хора, които вече са разположени така.

Мутагенност на зародишните клетки

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

Канцерогенност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

Репродуктивна токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

STOT-еднократна експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

STOT-повтаряща се експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

Опасност при вдишване

Поради вискозитета този продукт не представлява опасност при вдишване.

11.2. Информация за други опасности

Дългосрочни ефекти

Никой познат.

Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Тази смес/този продукт не съдържа вещества, за които се счита, че имат вредно въздействие върху хормоните по отношение на здравето.

Друга информация

Никой познат.

РАЗДЕЛ 12: ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

12.1. Токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

12.2. Устойчивост и разградимост

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

12.3. Биоакумулираща способност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класификация.

12.4. Преносимост в почвата
Няма налични данни.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB
Тази смес/продукт не съдържа вещества, считани за отговарящи на критерии, класифициращи ги като PBT и/или vPvB.

12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система
Тази смес/този продукт не съдържа вещества, за които се счита, че имат свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, по отношение на околната среда.

12.7. Други неблагоприятни ефекти
Никой познат.

РАЗДЕЛ 13: ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

13.1. Методи за третиране на отпадъци
Този продукт не е включен в разпоредбите за опасни отпадъци.
Регламент (ЕС) № 1357/2014 на Комисията от 18 декември 2014 относно отпадъците.

EWC код: Не е приложимо.

Замърсени опаковки
Опаковки, които съдържат остатъци от продукта трябва да се изхвърлят по същия начин както продукта.

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ТРАНСПОРТИРАНЕТО

	14.1 ООН	14.2 Точно наименование	14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране	14.4 PG*	14.5. Env**	Друга информация:
ADR	-	-	-	-	-	-
IMDG	-	-	-	-	-	-
IATA	-	-	-	-	-	-

* Опаковъчна група

** Опасности за околната среда

Допълнителна информация
Не е регистриран като опасна стока съгласно ADR, IATA и IMDG разпоредбите.

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите
Не е приложимо.

14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация
Няма налични данни.

РАЗДЕЛ 15: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО НОРМАТИВНАТА УРЕДБА

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Ограничения за приложение:	Няма специални.
Търсене за конкретно образование:	Няма специфични изисквания.
SEVESO - КАТЕГОРИИ НА ОПАСНОСТ / ПОИМЕННО ПОСОЧЕНИ ОПАСНИ ВЕЩЕСТВА:	Не е приложимо.
Допълнителна информация:	Не е приложимо.
Източници:	Регламент (ЕС) № 1357/2014 на Комисията от 18 декември 2014 относно отпадъците. Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси (CLP). Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не

РАЗДЕЛ 16: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Пълният текст на H-фразите са посочени в раздел 3

H304, Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H315, Предизвиква дразнене на кожата.
H317, Може да причини алергична кожна реакция.
H318, Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319, Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H373, Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.
H411, Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

Съкращения и акроними

ADN = Европейско споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища
ADR = Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе
ATE = Оценка на острата токсичност
BCF = Фактор на биоконцентрация
CAS = Химическа реферативна служба
CE = Сценарий на експозиция
CLP = Регламент за класифицирането, етикетирането и опаковането [Регламент (ЕО) №1272/2008]
CSA = Оценка за безопасност на химично вещество
CSR = Доклад за безопасност на химично вещество
DMEL = Изчислено ниво с минимален ефект
DNEL = Изчислено ниво без ефект
EINECS = Европейски инвентаризационен списък на съществуващите търговски химични

вещества
EUH statement = CLP предупреждение за специфична опасност
EuPCS = Европейска система за категоризация на продукти
EWC = Европейски каталог на отпадъците
GHS = Глобална хармонизирана система за класифициране и етикитиране на химични вещества
IATA = Международна асоциация за въздушен транспорт
IBC = Средноголям контейнер за насипен товар
IMDG = Международен превоз на опасни товари по море
LogPow = Логаритъм от коефициента на разпределение октанол/вода
MARPOL 73/78 = Международна конвенция за предотвратяване замърсяването от кораби, 1973, изменена с протокол от 1978 г. ("Marpol" = замърсяване на морските води)
ОИСР = Организация за Икономическо Сътрудничество и Развитие
ОН = Обединени нации
ПГЗ = Потенциалът за глобално затопляне
PBT = Устойчиво, биоакумулиращо и токсично
PNEC = Изчислена концентрация без ефект
RID = Разпоредби за международен превоз на опасни товари с железопътен транспорт
RRN = Регистрационен номер съгласно REACH
SCL = специфична пределна концентрация.
STOT-RE = Специфична токсичност за определен орган - многократна експозиция
STOT-SE = Специфична токсичност за определен орган - еднократна експозиция
SVHC = Вещества, предизвикващи сериозно безпокойство
TWA = Средна премерена във времето
UVCB = вещества с неизвестен или променлив състав, продукти от сложни реакции или биологични материали.
ЛОС = Летливо органично съединение
vPvB = Много устойчиво и много биоакумулиращо

Допълнителна информация

Не е приложимо.

Информационният лист за безопасност е потвърден от

WN

Други

Промяната (пропорционално на последната съществена промяна (първи шифър в SDS версия)) се отбелязва със триъгълник.
Информацията в този информационен лист за безопасност се отнася само за този конкретен продукт (посочен в раздел 1) и не е задължително да се коригира за използване на други химикали/продукти.
Препоръчително е този информационен лист за безопасност да се предаде на действителния потребител на продукта. Информацията в този информационен лист за безопасност не може да се използва като спецификация на продукта.
Държава-език: BG-bg